

# KITAJSKE JEDI 斯 SLO

CHINESE DISHES 英 EN  
CHINESISCHE SPEISEN 德 D

## OCVRTE PREDJEDI

FRIED APPETIZERS 前餐

FRITTIERTE VORSPEISEN

- P1 -SPOMLADANSKI MALI ZAVITKI--- € 2.30  
Small spring rolls 小春卷 1\*3\*6\*  
Mini Frühlingsrollen
- 
- P2 -RAKOV ČIPS----- € 2.00  
Shrimp chips 炸虾片 1\*2\*  
Hummerchips
- P4 -OCVRTI KROMPIR----- € 2.00  
Fries 炸薯条  
Pommes
- P6 -OCVRTE RAČJE PERUTNIČKE----- € 2.50  
Fried duck wings 炸鸭翅膀 1\*6\*11\*  
Gebackene Entenflügel
- P7 -OCVRTI ŠKAMPI ----- € 3.50  
Fried shrimps 炸面包虾 1\*  
Gebackene Shrimps

ČESNOVA OMAKA----- € 1.00

Garlic Sauce 大蒜汁 6\*

Knoblauchsauce

SLADKO KISLA OMAKA----- € 1.00

SWEET Sour Sauce 甜酸汁

Süß - sauresauce

**NAVADEN BELI RIŽ JE PRI NAROČILU JEDI PRIŠTET!**

**RICE IS INCLUSIVE.**

**ALLE SPEISEN INKL. REIS.**

 **(PIKANTNO)**

Embalaža 1 kos € 0.2

**DODATNI POGRINJEK € 0,50**

## SOLATE



Salads 沙拉

Salate

- 2 🍴 -PIKANTNA ZELNATA SOLATA----- € 2.10  
Spicy salad 辣菜沙拉  
Pikanter Kohlsalat
- 3 -SOJINI KALČKI ----- € 2.50  
Bean sprouts salad 豆芽沙拉  
Sojabohnensprossensalat
- 6 -MEŠANA SOLATA----- € 2.60  
Mixed salad 杂锦沙拉  
Gemischter Salat ( Keimling, Gurken, Tomaten, Sellerie )
- 7 -ZELENA SOLATA----- € 2.30  
Green salad 绿沙拉  
Grünersalat
- 8 -KUMARIČNA SOLATA----- € 2.30  
Cucumber 青瓜沙拉  
Gurkensalat
- 9 -RAKCI V SOLATI----- € 3.60  
salad with shrimps 虾仁沙拉  
Shrimpssalat (Vsaka solata 180g)

## JUHE

Soups 汤类

Suppen

- 11 🍴 KISLO PEKOČA JUHA----- € 2.10  
Hot and sour soup 酸辣汤 3\*6.\*  
Sauer-pikante Suppe
- 12 -ZELENJAVNA JUHA ----- € 2.20  
Vegetable soup 蔬菜汤  
Gemüse Suppe
- 13 -JUHA Z BAMBUSOM IN GOBAMI (Piščanec)----- € 2.30  
Soup with bamboo and mushrooms 双冬汤  
Suppe mit Bambus und Pilzen
- 17 -JUHA Z MESNIMI ŽEPKI----- € 2.50  
Hun Tun Soup 馄饨汤 1\*3\*  
Wantan Suppe
- 18 🍴 JUHA Z KITAJSKI REZANCI 0.5L 3\*6\*12\*----- € 4.50



## JEDI S SVINJINO



Pork dishes 猪肉

Schweinefleisch

- 21 -SVINJINA Z ZELENJAVO----- € 7.50  
Pork with vegetable 蔬菜猪肉 6\*  
Schweinefleisch mit Gemüse
- 22 -SLADKO KISLA SVINJINA----- € 7.40  
Sweet and sour pork 甜酸猪肉 5\*6\*  
Süß - sauer Schweinefleisch
- 23 -SVINJINA NA SEČUANSKI NAČIN----- € 7.50  
Sichuan style pork 四川猪肉 6\*  
Schweinefleisch nach Szechuan-Art
- 25 -SVINJINA Z BAMBUSOM IN GOBAMI----- € 7.60  
Pork with bamboo and mushrooms 双冬猪肉 6\*  
Schweinefleisch mit Bambus und Pilzen
- 26 -PIKANTNA SVINJINA----- € 7.50  
Spicy hot pork 辣汁猪肉 6\*  
Schweinefleisch pikant
- 27 -OCVRTA SVINJINA V ČESNOVI OMAKI----- € 7.80  
Fried pork in garlic souce 蒜汁猪肉 (炸) 6\*11\*  
Gebackene Schweinefleisch in Knoblauchsauce

## PURAN

Turkey 火鸡肉

PUTEN SPEISEN

- 31a-OCVRTI PURAN Z ZELENJAVO----- € 7.90  
Turkey with vegetable 蔬菜火鸡肉 1\*6\*11\*  
Putenfleisch mit Gemüse
- 33a\*-CESARSKO PRAŽEN PURAN (z arašidi)----- € 7.90  
Sichuan style turkey 四川火鸡肉 5\*6\*  
Putenfleisch nach Szechuan-Art
- 34a-PURAN S ŠAMPINJONI IN ČRNIM FUNGUSOM----- € 7.90  
Turkey with champignons and black fungus 木耳蘑菇火鸡肉 6\*  
Putenfleisch mit Champignon und Morcheln

(Vsaka jed vsebuje 200g mesa)

**NAVADEN BELI RIŽ JE PRI NAROČILU JEDI PRIŠTET!**

Alle Speisen inkl. Reis!

(PIKANTNO)

DODATEK: meso ,beli riž € 1.00 ,ostali dodatki €1.00

DODATNI POGRINJEK € 0,50

Embalaža 1 kos € 0.2

## JEDI S PIŠČANČJIM MESOM



Chicken dishes 鸡肉

HÜHNERFLEISCH SPEISEN

- 31 -PIŠČANEC Z ZELENJAVO----- € 7.70  
Chicken with vegetables 蔬菜鸡肉 6\*  
Hühnerfleisch mit Gemüse
- 32 -SLADKO KISLI PIŠČANEC (ocvrt) ----- € 7.60  
Sweet and sour chicken 甜酸炸鸡肉 1\*11\*  
Gebackene Hühnerfleisch süß-sauer
- 33 🍷 -CESARSKO PRAŽEN PIŠČANEC (z arašidi) ----- € 7.80  
Chicken with peanuts and chilli\*  
Hühnerfleisch mit Erdnüssen (scharf)四川鸡肉 5\*6
- 34 -PIŠČANEC S ŠAMPINJONI IN ČRNIM FUNGUSOM € 7.80  
Chicken with champignons and black fungus木耳蘑菇鸡肉 6\*  
Hühnerfleisch mit Champignons und Morcheln
- 35 -PIŠČANEC Z BAMBUSOM IN GOBAMI----- € 7.90  
Chicken with bamboo and mushrooms 双冬鸡肉 6\*  
Hühnerfleisch mit Bambus und Pilzen
- 36 🍷 -PIKANTNI PIŠČANEC (ocvrt) ----- € 7.60  
Spicy hot chicken 辣汁鸡肉 1\*6\*11\*  
Pikante Hühnerfleisch
- 37 -PIŠČANEC Z MANDLJI----- € 8.20  
Chicken with almonds 杏仁鸡肉 6\*8\*  
Hühnerfleisch mit Mandeln  
Hühnerfleisch mit Knoblauch
- 40 -HRUSTLJAVI PIŠČANEC (ocvrt) - € 7.70  
Crispy chicken 香酥鸡 1\*  
Knuspriges Hühnerfleisch
- 135 🍷 Piščanec s pekočimi feferoni----- € 7.90  
Pepper Chicken 辣椒鸡 6\*  
Chilli Hühnerfleisch
- 138 Piščanec s currijem----- € 7.80  
Curry Chicken 咖喱鸡  
Hühnerfleisch Curry
- 186 Piščanec v česnovi omaki (ocvrt) ----- € 8.10  
Garlic Chicken 蒜汁鸡 (炸) 6\*11\*  
Gebackene Hühnerfleisch mit Knoblauch-Sauce



## MORSKE SPECIALITETE

Seafood 海鲜类

Meeresspezialitäten

- 61 -ŠKAMPI Z ZELENJAVO----- € 10.80  
Shrimps with vegetable 蔬菜大虾 2\*6\*11\*  
Garnelen mit Gemüse
- 63  -CESARSKO PRAŽENI ŠKAMPI----- € 10.90  
Sichuan style Shrimps 四川大虾 2\*5\*6\*11\*  
Garnelen nach Szechuan-Art (mit Erdnüssen)
- 64 -ŠKAMPI Z BAMBUSOM IN GOBAMI----- € 11.00  
Shrimps with bamboo and mushrooms 双冬大虾 2\*6\*11\*  
Garnelen mit Bambus und Pilzen
- 124 -SLADKO KISLI RAKCI (ocvrt) ----- € 10.50  
Sweet and sour shrimps (fried)  
Süß - sauer Shrimps (gebacken) 炸面包虾 1\*  
(Vsebuje 150g škampi)
- 67 -RIBA Z BAMBUSOM IN GOBAMI----- € 7.50  
Fish with bamboo shoots and mushrooms 双冬炸鱼片 1\*4\*6\*11\*  
Gebackene Fisch mit Bambus und Pilzen
- 68  -RIBA NA SEČUANSKI NAČIN----- € 7.50  
Sichuan fish style 四川炸鱼片 1\*4\*5\*6\*11\*  
Gebackene Fisch nach Szechuan-Art
- 69 -SLADKO KISLA RIBA----- € 7.40  
Sweet and sour fish 甜酸炸鱼片 1\*4\*11\*  
Gebackene Fisch süß - sauer
- 70 -OCVRTI KALAMARI----- € 8.50  
Fried Squid 炸鱿鱼 1\*11\*12\*  
Gebackene Kalamari
- 71  -PEKOČI KALAMARI----- € 8.50  
Spicy Squid 辣汁鱿鱼 4\*6\*11\*12\*  
Kalamari pikant
- 73 -KALAMARI S ČEBULO----- € 8.80  
Quick-fried squid with onion 洋葱鱿鱼 6\*11\*12\*  
Geröstete Kalamari mit Zwiebeln  
(Vsaka jed vsebuje 180g škampov..rib..kalamari...)

## JEDI Z GOVEDINO 牛肉

### Beef dishes

#### RINDFLEISCH SPEISEN


- 41 -GOVEDINA Z ZELENJAVO----- € 8.30  
Beef with vegetable 蔬菜牛肉 6\*  
Rindfleisch mit Gemüse
- 43  -CESARSKO PRAŽENA GOVEDINA (z arašidi)----- € 8.30  
Sichuan style Beef 四川牛肉 5\*6\*  
Rindfleisch nach Szechuan-Art (mit Erdnüssen)
- 44 -GOVEDINA S ŠAMPINJONI IN Č. FUNGUSOM----- € 8.30  
Beef with champignons and black fungus 木耳蘑菇牛肉 6\*  
Rindfleisch mit Pilzen und Morcheln
- 45 -GOVEDINA Z BAMBUSOM IN GOBAMI----- € 8.40  
Beef with bamboo shoots and mushrooms 双冬牛肉 6\*  
Rindfleisch mit Bambus und Pilzen
- 46 -GOVEDINA V ČESNOVI OMAKI (ocvrt) ----- € 8.50  
Beef in garlick sauce 蒜汁牛肉 (炸) 6\*11\*  
Rindfleisch mit Knoblauchsoße
- 130 Govedina s čebulo ----- € 8.40  
Onion Beef 洋葱牛肉 1\*  
Rindfleisch mit Zwiebeln
- 131  Ocvrta pikantna suha govedina(ocvrt) ----- € 8.60  
Dry flat Beef 干煸牛肉 6\*11\*  
Gambian Rindfleisch

(Vsaka jed vsebuje 200g mesa)

## VEGETARIJANSKE JEDI

### Vegetarian dishes 素菜

#### Vegetarische Speisen

- 81 -SAMOSTANSKA POJEDINA----- € 6.80  
Monk's feast 炒蔬菜 6\*  
Gebratene Gemüse
- 83 -PEČENI BAMBUS Z GOBAMI----- € 7.00  
Fried bamboo and mushrooms 炒双冬 6\*  
Gebratener Bambus und Pilze
- 85 -TO-FU Z BAMBUSOM IN GOBAMI----- € 7.50  
Bean curd with bamboo shoots and mushrooms  
To-fu mit Bambus und Pilzen 双冬豆腐 6\*
- 86  -TO-FU NA SEČUANSKI NAČIN----- € 7.60  
Numb not bean curd 麻婆豆腐 6\*  
To-fu nach Szechuan-Art (št.85. 86. 150gTO-FU)

## RACA



Duck 鸭

Ente

51 -RACA Z ZELENJAVO----- € 9.20

Duck with vegetable 蔬菜鸭 1\*6\*

Ente mit Gemüse

53  -CESARSKO PRAŽENA RACA (z arašidi)----- € 9.20

Duck with peanuts and chilli 四川鸭 1\*4\*6\*

Ente nach Szechuan-Art (mit Erdnüssen)

54 -RACA Z ANANASOM----- € 9.20

Duck with pineapple 甜酸鸭 1\*

Ente mit Ananas

55 -RACA Z BAMBUSOM IN GOBAMI ----- € 9.30

Duck with bamboo and mushrooms 双冬鸭 1\*6\*

Ente mit Bambus und Pilzen

56 -HRUSTLJAVA RACA----- --€ 9.50

Crispy duck 香酥鸭 1\*6\*

Knusprige Ente



58 -RACA V ČESNOVI OMAKI -----€ 9.50

Duck in garlick sauce 蒜汁鸭 1\*6

Ente mit Knoblauchsoße (Vsaka jed vsebuje 200g race)

122 -OCVRTA PIKANTNA SUHA RACA-----€ 9.50

Dry hot duck 干煸鸭 6\*11\*

Ganbian Ente (pikant)

## OTOROŠKI MENU 儿童套餐

Children menu

KINDER MENÜ

161 -HRUSTLJAVI PIŠČANEC Z POMFRIJEM----- € 5.50

Crispy chicken with fries 香酥鸡加薯条 1\*

Knuspriges Hühnerfleisch mit Pommes

ČESNOVA OMAKA Garlic sauce Knoblauchsauce 6\* ----- € 1.00

SLADKO KISLA OMAKA SWEET Sour Sauce Süß - sauersauce ---- € 1.00

*NAVADEN BELI RIŽ JE PRI NAROČILU JEDI PRIŠTET!*

Alle Speisen inkl. Reis!

 (PIKANTNO)

DODATEK: meso ,beli riž € 1.00 ,ostali dodatki €1.00 Embalaža 1 kos € 0.2

## RIŽ IN REZANCI

Rice and noodles 饭面类

Reis und Nudeln



91 -PEČEN RIŽ S PIŠČANCEM----- € 5.50

Fried rice with chicken 鸡肉炒饭 (Vsebuje 40g mesa) 3\*6\*

Gebratener Reis mit Hühnerfleisch

93 -PEČEN RIŽ Z JAJCI----- € 5.20

Fried rice with eggs 鸡蛋炒饭 4\*6\*

Gebratener Reis mit Eiern

94 -PEČEN RIŽ Z RAKCI----- € 7.00

Fried rice with shrimps 虾仁炒饭(Vsebuje 30g rakcev) 4\*6\*

Gebratener Reis mit Shrimps

95 -PEČENI REZANCI Z RAKCI----- € 7.30

Fried noodles with scrimps 虾仁炒面(Vsebuje 30g rakcev) 4\*6\*

Gebratene Nudeln mit Shrimps

96 -PEČENI REZANCI Z GOVEDINO----- € 6.60

Fried noodles with beef 牛肉炒面 (Vsebuje 40g mesa) 4\*6\*

Gebratene Nudeln mit Rindfleisch

97 -PEČENI REZANCI S PIŠČANCEM----- € 6.60

Fried noodles with chicken 鸡肉炒面(Vsebuje 40g mesa) 4\*6\*

Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch

98 -PEČENI REZANCI Z ZELENJAVO----- € 6.00

Fried noodles with vegetable 蔬菜炒面 4\*6\*

Gebratene Nudeln mit Gemüse

98F -PEČENI INSTANT RAZANCI ----- € 6.50

99 -PEČENI REZANCI S TREMI DODATKI----- € 6.80

Fried noodles with three flavours (Vsebuje 50g mešanega mesa)

Gebratene Nudeln mit 3Sorten Fleisch 杂锦肉炒面 4\*6\*

100 -RIŽEVI REZANCI Z (GOVEDINO, PIŠČANCEM

ALI SVINJINO ) ----- € 7.30 Z RAKC --- € 7.60

(Vsebuje 20g rakcev ali 30g mesa) 炒米粉, 4\*6\*

Rice noodles shrimps (beef, chicken or pork)

Reisnudeln mit Shrimps

(oder mit Rind, Huhn und Schweinefleisch)



100A - REZANCI NA VROČI PLOŠČI Z (GOVEDINO, PIŠČANCEM

ALI SVINJINO ) + ZELENJAVNO OMAKO(4\*6\*)铁板面----- € 8.50



## SPECIALITETE

Specialities 特别菜

Spezialitäten

- 120 -MONGOLJSKO PEČENO MESO----- € 9.30  
Mongolian fried meat 蒙古烤肉 (Vsebuje 250g mesa) 6\*  
Gebratener Rindfleisch nach mongolischer Art
- 
- 121 -RACA NA VROČI PLOŠČI----- € 9.50  
Duck on hot plate 铁板鸭 (Vsebuje 200g race) 6\*  
Ente auf heißer Platte
- 123 -RIBA NA VROČI PLOŠČI----- € 8.50  
Fish on hot plate 铁板鱼片 (Vsebuje 150g ocvrtega osličjega fileja)  
Fisch auf heißer Platte 4\*6\*11\*
- 124 -SLADKO KISLI RAKCI----- € 10.50  
Sweet and sour shrimps (fried)  
Süß - sauer Shrimps (gebacken) 炸面包虾 1\*
- 
- 125 -POJEDINA "SREČNA DRUŽINA"----- € 9.50  
Happy family feast 全家福 (Vsebuje 200g mešano meso) 2\*6\*  
Festessen „Glückliche Familie“
- 127 -MEŠANO MESO Z RACO ----- € 10.90  
Mixed meat with duck (vsebuje 200g mešanega mesa)  
Gemischtes Fleisch mit Ente 杂锦肉和鸭 1\*6\*
- 129 -MEŠANO MESO NA PLOŠČI----- € 9.80  
Mixed meat on hot plate (vsebuje 250g mešanega mesa)  
Gemischtes Fleisch auf heißer Platte 铁板杂锦肉 1\*2\*6\*
- 132 Mešano meso z raco in rakci na vroči plošči---- € 12.50  
Mixed meat with duck and shrimps on a hot plate 铁板大杂锦 1\*2\*6\*  
Gemischtes Fleisch mit Ente und Garnelen auf heißer Platte
- 140 Kalamari, škampi na žar plošči s porom in čebulo- €12.50  
Barbecue calamari and shrimps  
Calamari und Garnelen auf Grillplatte 热盘鱿鱼大虾 2\*6\*11\*
- 183 Kalamari z bambusom in gobami + Piščanec----- € 8.90  
Calamari with bamboo, mushrooms and chicken 双冬鱿鱼加鸡肉  
Calamari mit Bambus Pilzen und Hühnerfleisch 6\*11\*

## SLADICE

Desert 后果

Süßspeisen

- 101 -OCVRTE BANANE----- € 2.30  
Fried bananas 炸香蕉 1\*  
Gebackene Bananen
- 102 -OCVRTI ANANAS----- € 2.30  
Fried pineapples 炸菠萝 1\*  
Gebackene Ananas
- 103 -OCVRTA JABOLKA----- € 2.30  
Fried apples 炸苹果 1\*  
Gebackene Äpfel
- 104 -OCVRTI SLADOLED----- € 2.50  
Oven-baked ice cream 炸冰淇淋 1\*3\*7\*  
Flambiertes Eis
- 105 -OCVRTO MEŠANO SADJE----- € 2.30  
Fried mixed fruit 炸杂锦水果 1\*  
Gebackene gemischte Früchte
- 106 -OCVRTE BANANE S SLADOLEDOM----- € 2.60  
Fried bananas with ice cream 炸香蕉加冰淇淋 1\*7\*  
Gebackene Bananen mit Eis
- 107 -OCVRTI ANANAS S SLADOLEDOM----- € 2.60  
Fried pineapple with ice cream 炸菠萝加冰淇淋 1\*7\*  
Gebackene Ananas mit Eis
- 108 -OCVRTO MEŠANO SADJE S SLADOLEDOM----- € 2.70  
Fried mixed fruit with ice cream 炸杂锦水果加冰淇淋 1\*7\*  
Gebackene gemischte Früchte mit Eis
- 109 -OCVRTA JABOLKA S SLADOLEDOM----- € 2.60  
Fried apples with ice cream 炸苹果加冰淇淋 1\*7\*  
Gebackene Äpfel mit Eis
- 110 -LIČI KOMPOT----- € 2.20  
Lichee 荔枝  
Litschi
- 113 -OCVRTI OREHI----- € 3.70  
Fried walnuts 炸核桃 8\*  
Gebackene Walnuß
- 114 -SLADOLED S SMETANO ----- € 2.30  
ice cream 冰淇淋 7\*  
Eis mit Sahne

## **MENU ZA DVE OSEBI二人套餐**

**Menu for two persons**

**Menü für zwei Personen**

**A - 🍷 KISLO PEKOČA JUHA----- € 22.00**

**-SPOMLADANSKI MALI ZVITKI**

**- 🍷 CESARSKO PRAŽEN PIŠČANEC (z arašidi)**

**-RACA Z BAMBUSOM IN GOBAMI**

**-SLADICA / OCVRTO MEŠANO SADJE**

**Hot and sour soup**

**Small spring roll**

**Chicken with peanuts and chilli**

**Duck with bamboo and mushrooms**

**Dessert**

**Sauer-pikante Suppe**

**Mini Frühlingsrollen**

**Hühnerfleisch mit Erdnüssen**

**Ente mit Bambus und Pilzen**

**Nachspeise**

**B -JUHA Z BAMBUSOM IN GOBAMI (Piščanec)----- € 22.00**

**-SPOMLADANSKI MALI ZAVITKI**

**-SVINJINA Z BAMBUSOM IN GOBAMI**

**-HRUSTLJAVI PIŠČANEC**

**-SLADICA /OCVRTO MEŠANO SADJE**

**Soup with bamboo shoots and mushrooms**

**Small spring roll**

**Pork with bamboo shots and mushrooms**

**Crispy chicken**

**Dessert**

**Suppe mit Bambus und Pilzen**

**Mini Frühlingsrollen**

**Schweinefleisch mit Bambus und Pilzen**

**Knuspriges Hühnerfleisch**

**Nachspeise**

**C** - 🍴 SEČUANSKI MENI---za dve osebi --€ 24. 00, za tri€ 32.00

- 🍴 KISLO PEKOČA JUHA

-SPOMLADANSKI MALI ZAVITKI

- 🍴 CESARSKO PRAŽEN PIŠČANEC (z arašidi)

-HRUSTLJAVA RACA

-POJEDINA "SREČNA DRUŽINA"

-SLADICA / OCVRTO MEŠANO SADJE

Hot and sour soup

Small spring roll

Chicken with peanuts and chili

Crispy duck

Happy family feast

Desert

\*Sauer-pikante Suppe

Mini Frühlingsrollen

Hühnerfleisch mit Erdnüssen

Knusprige Ente

Festessen „Glückliche Familie“

Nachspeise

🍴 (pikantna)

**D** -KANTONSKI MENU---za dve osebi --€ 24. 00, tri osebe € 32. 00

- 🍴 KISLO PEKOČA JUHA

-SPOMLADANSKI MALI ZAVITKI

-PIŠČANEC Z BAMBUSOM IN GOBAMI

-HRUSTLJAVA RACA

-POJEDINA "SREČNA DRUŽINA"

-SLADICA /OCVRTO MEŠANO SADJE

Hot and sour soup

Small spring roll

Chicken with bamboo shoots and mushrooms

Crispy duck

Happy family feast

Dessert

Sauer-pikante Suppe

Mini Frühlingsrollen

Hühnerfleisch mit Bambus and Pilzen




Knusprige Ente

Festessen „Glückliche Familie“

Nachspeise



**E -KITAJSKI MENI----- za štiri osebe € 48.00**

-  **KISLO PEKOČA JUHA**
- **SPOMLADANSKI MALI ZAVITKI**
- **GOVEDINA Z BAMBUSOM IN GOBAMI**
-  **PIKANTNA RACA**
-  **PEKOČA OMAKA OSMIH ZAKLADOV**
- **HRUSTLJAVI PIŠČANEC (ocvrt)**
- **MEŠANA SOLATA**
- **SLADICA /OCVRTO MEŠANO SADJE**

**Hot and sour soup**

**Small spring roll**

**Beef with bamboo shoots and mushrooms**

**Spicy hot duck**

**Crispy chicken**

**Eight treasures hot sauce**

**Dessert**

**\*Sauer-pikante Suppe**

**Mini Frühlingsrollen**

**Rindfleisch mit Bambus und Pilzen**

**Pikante Ente**

**Knusprige Hühnerfleisch**

**Acht Schätze (3Sorten Fleisch scharf)**

**Nachspeise**

**F -PEKINGŠKA RACA (za štiri osebe) ----- € 52.00**



**(potrebno predhodno naročilo - 1 dan)**

-  **KISLO PEKOČA JUHA**
- **SPOMLADANSKI MALI ZAVITKI**
- **PEKINGŠKA RACA**
-  **PEKOČA OMAKA OSMIH ZAKLADOV**
- **SLADKO KISLA SVINJINA**
- **SLADICA /OCVRTO MEŠANO SADJE**

**H -RIBJI MENU ZA 2 OSEBI ----- € 29.00**

- JUHA Z MORSKIMI SADEŽI
- OCVRTI ŠKAMPI
- ŠKARPENA V ČESNOVI OMAKI
- MORSKA POJEDINA Z ŽARA (KALAMARI)
- ŠKAMPI S POROM IN ČEBULO)
- OCVRTO MEŠANO SADJE

**G -MENU ZA 5 OSEB ----- € 55.00**

-  KISLO PEKOČA JUHA
- SPOMLADANSKI MALI ZAVITKI
-  CESARSKO PRAŽENI PIŠČANEC
- HRUSTLJAVA RACA
- POJEDINA "SREČNA DRUŽINA"
- RIBA IN ŠKARPENA V ČESNOVI OMAKI
- MONGOLJSKO PEČENO MESO
- MEŠANO SADJE S SLADOLEDOM

Hot and sour soup

Small spring roll

Chicken with peanuts and chilli

Crispy duck

Happy family feast

Fish

Mongolian fried meat

Fried mixed fruit with ice cream

\*Sauer-pikante Suppe

Mini Frühlingsrollen

Händchen mit Erdnüssen

Knusprige Ente

Festessen „Glückliche Familie“

Fisch mit Knoblauch

Rindfleisch nach mongolischer Art

Gebackene -gemischte Früchte mit Eis

**DOBER TEK  
ENJOY YOUR MEAL**

祝你胃口好

[WWW.KITAJSKIVRT.SI](http://WWW.KITAJSKIVRT.SI)

## **RDEČA VINA**

RED WINE 红酒

ROTWEIN

Modra frankinja 0.1 L----- € 1.20

Merlot 0.1 L (Koper) ----- € 1.20

Refošk 0.1 L (Koper) ----- € 1.30

Višnjevo vino (sladko) 0.1 L ----- € 3.50

## **BELA VINA**

WHITE WINE 白葡萄酒

Weißwein

Haložan 0.1 L ----- € 1.20

Janževc 0.1 L ----- € 1.20

Sladki muškata 0.1L (VINA KOPER)----- € 2.80

## **ČAJI**

TEA 茶

TEE

Jasminov čaj 3g----- € 2.00

Jasmine tea Jasmin Tee

Zeleni čaj 3g----- € 2.00

Green tea Grüner Tee

Sadni čaj 3g----- € 1.50

Fruits Früchte Tee

Kamilični čaj 3g ----- € 1.50

Chamomile tea Kamillente

**POSEBNA PONUDBA VRHUNSKIH VIN** 瓶装酒

**BELA VINA** 白葡萄酒

White wines

Weisswein

**SIVI PINOT 0.75L pullus-suho**----- € 15.50

**SREBRNA RAD.PENINA 0.75L gorna radgona 12\*** € 24.00

**RENSKI RIZLING 0.75L pullus-suho** -----€ 15.50

**CHARDONAY 0.75L pullus-suho**----- € 15.50

**TRAMINEC 0,75L pullus-polsladko** ----- € 18.90

**RDEČA VINA** 红酒

RED WINES

ROTWEIN

**MODRI PINOT 0.75L PULLUS suho**----- € 15.50

**SLADKI REFOŠK 0.10L KOPER-polsladko**----- € 4.00





## **ORIGINALNA KITAJSKA ŽGANJA IN VINA**

**ORIGINAL CHINESE SPIRITS 中国酒**

**ORIGINALE CHINESISCHE BRANNTWEINE**

<b>GINSENG ŽGANJE</b>	<b>3cl 1*</b>	<b>-----</b>	<b>€ 3.00</b>
<b>Ginseng wine</b>	<b>Gingseng Branntwein</b>		
<b>RIŽEVO ŽGANJE</b>	<b>3cl 1*</b>	<b>-----</b>	<b>€ 3.00</b>
<b>Rice wine</b>	<b>Reis Branntwein</b>		
<b>SLIVOVO VINO</b>	<b>5cl</b>	<b>-----</b>	<b>€ 2.00</b>
<b>Pflaumenwein</b>			
<b>MANDARININO VINO</b>	<b>3cl</b>	<b>-----</b>	<b>€ 2.00</b>
<b>Osmantchus wine</b>	<b>Mandarinenwein</b>		
<b>LIČIJEVO VINO</b>	<b>3cl</b>	<b>-----</b>	<b>€ 2.00</b>
<b>Lychee wein</b>	<b>Litschiwein</b>		
<b>JAPONSKI SAKE</b>	<b>3cl 1*</b>	<b>-----</b>	<b>€ 2.00</b>
<b>Japanese Sake</b>			
<b>BAMBUSOVO ŽGANJE</b>	<b>3cl 1*</b>	<b>-----</b>	<b>€ 2.00</b>
<b>Trimeresurus wein</b>	<b>Bambuswein</b>		

## **ŽGANE PIJAČE 烈酒**

**SPIRITS**

**SPIRITUOSEN**

<b>Whisky (Ballantins, Jack Daniels, Jagereister)</b>	<b>0.03L 1*-</b>	<b>-----</b>	<b>€ 3.00</b>
<b>Viljamovka</b>	<b>0,03L</b>	<b>-----</b>	<b>€ 3.00</b>
<b>Pelinkovec</b>	<b>0,03L</b>	<b>-----</b>	<b>€ 2.00</b>
<b>Borovničevac</b>	<b>0,03L</b>	<b>-----</b>	<b>€ 2.00</b>
<b>Vodka</b>	<b>0.03L</b>	<b>-----</b>	<b>€ 1.50</b>

## KAVA

COFFEE 咖啡 KAFFEE

Exspresso----- € 1.10

Expresso Expresso

Kava z mlekom 7\*----- € 1.30

Coffee with milk Kaffee mit Milch

Kava s smetano 7\*----- € 1.30

Coffee with cream Kaffee mit Sahne

## BREZALKOHOLNE PIJAČE

SOFT DRINKS ALKOHOLFREIE GETRÄNKE非酒精饮料

Radenska 0.1L 12\* ----- € 0.50

Mineral water Mineralwasser

Zala 0.5L----- € 1.70

Water Wasser

Zala 0.5L z okusom ----- € 2.00

Water Taste Wasser hat Geschmack

## SOKOVI 果汁

SOFT DRINKS

Jabolčni 0.1L ----- € 0.90

Apfelsaft

Jagodni 0.1L ----- € 1.00

Erdbeerensaft

Črni ribez 0.1L ----- € 1.00

Schwarz Johannesbeerensaft

Juice 0.1L ----- € 0.90

Saft

Marelični 0.1L ----- € 1.00

Aprikose

FRUCTAL (stek)0,2L (borovnica, banana, ananas) -- € 2.20

Liči sok (stek)0.25 ----- € 2.20

Mangov sok, liči sok 0,2L ----- € 2.00

## GAZIRANE PIJAČE

SOFT DRINKS 碳酸饮料

GETRÄNKE MIT KOHLENSÄURE

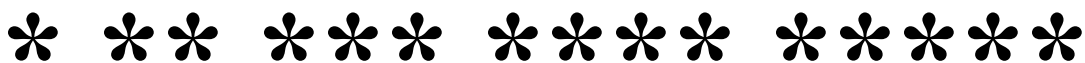
Sprite 0.25L (stek) 12*-----	€ 2.00
Tonic 0.25L (stek) 12*-----	€ 2.00
Fanta 0.1L 12*-----	€ 0.80
Coca cola 0.1L 12*-----	€ 0.80
Coca cola 0,25L (stek) 12*-----	€ 2.00
Cocta 0.275L (stek) 12*-----	€ 2.10
Ledeni čaj 0.50L -----	€ 2.10

## PIVO

BEER 啤酒

BIER

Zlatorog stek.0.5L 1*12*-----	€ 2.50
Zlatorog stek.0.33L 1*12*-----	€ 2.20
Union stek.0.5L 1*12*-----	€ 2.50
Uni (BREZ ALKOHOLA) stek.0.5L 1*12*-----	€ 2.20
(without alcohol) (ohne Alkohol)	
Črno pivo stek.0.33L 1*12*-----	€ 2.50
Union stek. 0.33L 1*12*-----	€ 2.20
Radler stek. 0.50L 1*12*-----	€ 2.30
Kitajsko pivo stek.0.33L 1*12*-----	€ 2.30
Chinese beer 中国啤酒	
Chinesisches Bier	



Vsebnost snovi ki povzroča alergijo ali preobčutljivost SLO

The content of the substance causing allergy or intolerance EN

Der Gehalt der Substanz verursacht Allergie oder Intoleranz D

1\*-Žito, ki vsebuje gluten 1 wheat bran protein, 1 Weizenkleie Protein, 1 麦麸蛋白、

2\* -raki 2 crustaceans, 2 Krebstiere, 2 甲壳动物、

3\* -jajca 3 eggs, 3 Eier, 3 蛋类、

4\* -ribe 4 fish, 4 Fische, 4 鱼、

5\* -arašidi 5 peanuts 5 Erdnüsse, 5 花生、

6\* -soja 6 soybeans, 6 Sojabohnen, 6 大豆、

7\* -mleko ml. Proizvod., ki vsebuje lakto 7 milk 7 Milch, 7 牛奶类

8\* -oreški 8 nuts, 8 Muttern, 8 坚果、

9\* -iš na zelena 9 celery, 9 Sellerie 9 芹菜、

10\* -gorčično seme 10 mustard 10 Senf, 10 芥末、

11\* -sezamo vo seme 11 sesame, 11 Sesam, 11 芝麻、

12\* -žveplov dioksid 12 sulfur dioxide 12 Schwefeldioxid 12 二氧化硫

13\* -volčji bob 13 lupine 13 Lupine 13 羽扇豆

14\* -mehkužci 14 mollusks 14 Mollusken 14 软体动物

Če imate kakršne koli alergije hrane, se obrnite na naše osebe.



kitajski vrt ptuj  
乐园酒楼

a 饺子 cmoki Dumplings Knödel

1\*3\*6\*



4 Kos - 3 € 9 Kos - 6,0€

b 芝麻球 Sezamove kroglice Sesame Ball Sesambällchen

1\*11\*



4 Kos - 3,2 €

c 虾饺 rakovi zlikrofi Shrimp dumplings garnelen Knödel 1\*2\*3\*6\*



4 Kos - 3,8 €

c 烧麦 saumai (SVINJINA) 

1\*3\*6\*



4 Kos -3,3 €